



Raad van de
Europese Unie

Brussel, 22 november 2023
(OR. en)

Interinstitutioneel dossier:
2023/0038(NLE)

15504/23
ADD 1

POLCOM 276
SERVICES 51
FDI 31
COASI 200

NOTA I/A-PUNT

van:	het secretariaat-generaal van de Raad
aan:	het Comité van permanente vertegenwoordigers (2e deel)/de Raad
nr. Comdoc.:	ST 6598/23 + ADD 1-5
Betreft:	Besluit van de Raad betreffende de sluiting, namens de Unie, van de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Nieuw-Zeeland - Vaststelling

Verklaring van de Republiek Bulgarije

**over het besluit van de Raad betreffende de sluiting, namens de Unie, van de
vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Nieuw-Zeeland**

De Republiek Bulgarije hecht groot belang aan de bevordering en bescherming van de mensenrechten, met inbegrip van de bestrijding van discriminatie. Het land is en blijft trouw aan zijn verbintenissen op het gebied van de mensenrechten.

In 2018 heeft het Bulgaarse Grondwettelijk Hof geoordeeld dat het begrip "gender" als sociale construct onverenigbaar is met de belangrijkste beginselen van de Bulgaarse grondwet.

Overeenkomstig dit oordeel van het Grondwettelijk Hof en overeenkomstig de Bulgaarse grondwet verklaart de Republiek Bulgarije dat zinsneden in de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Nieuw-Zeeland die de term "gender" bevatten, zullen worden uitgelegd als verwijzingen naar mannen en vrouwen.

Verklaring van Hongarije

bij de vrijhandelsovereenkomst tussen de Europese Unie en Nieuw-Zeeland

Hongarije erkent en bevordert de gelijkheid van vrouwen en mannen in overeenstemming met de Hongaarse grondwet en het primair recht, de beginselen en de waarden van de Europese Unie, en met de internationaalrechtelijke verplichtingen en beginselen. Voorts is de gelijkheid van vrouwen en mannen als fundamentele waarde verankerd in de Verdragen van de Europese Unie, met name in artikel 2 VEU en artikel 8 VWEU. In overeenstemming met voornoemde bepalingen en zijn nationale wetgeving interpreteert Hongarije het begrip "gender" als een verwijzing naar "geslacht" en het begrip "gendergelijkheid" als "gelijkheid tussen vrouwen en mannen".
